

BY-LAW # A-1318

BY-LAW RESPECTING FEES, RATES AND CHARGES FOR SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF MONCTON (Consolidated to include amendment A-1318.1, A-1318.2 & A-1318.3)

BE IT ENACTED by the Council of the City of Moncton under the authority vested in it by the *Local Governance Act*, S.N.B. 2017, c. 18, and the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c.19, as follows:

Title

1. This By-law may be cited as the "Fees and Charges By-law".

Definitions

2. In this By-law:

"City" means the City of Moncton. (*Ville*)

"Council" means Moncton City Council. (*conseil municipal*)

Application

3. The fees and charges payable for municipal services provided by the City under its powers vested in it under the *Local Governance Act*, S.N.B. 2017, c.18, shall be as outlined in Appendix A.2, which is attached to and forms part of this By-Law.

3.1 The fees and charges payable for municipal services provided by the City pursuant its authority under the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c.19, shall be as outlined in Appendix B, which is attached to and forms part of this By-Law.
2021, A-1318.2; 2020, A-1318.3

Consequential Amendments

4. A By-Law Relating to Animal Control, being By-law #H-202, is amended by:
 - (a) Deleting the text of paragraph 3(d) and replacing it with the following:

"an application fee for each spayed female or neutered male, and for a fertile dog of either sex, in such amounts as determined

ARRÊTÉ N° A-1318

ARRÊTÉ CONCERNANT LES DROITS, TARIFS ET REDEVANCES POUR LES SERVICES FOURNIS PAR LA VILLE DE MONCTON (Refondu pour inclure la modification A-1318.1, A-1318.2 et A-1318.3)

EN VERTU DU POUVOIR que lui confèrent la *Loi sur la gouvernance locale*, L.N.-B. 2017, ch. 18, et la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B. 2017, ch. 19, le conseil municipal de Moncton édicte :

Titre

1. Titre usuel : *Arrêté sur les droits et redevances*.

Définitions et interprétation

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

« conseil municipal » Le conseil municipal de Moncton. (*Council*)

« Ville » La ville de Moncton. (*City*)

Champ d'application

3. Les droits et redevances à verser pour les services municipaux fournis par la Ville, en vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, L.N.-B. 2017, ch. 18, sont énoncés à l'Appendice A.2 ci-joint, qui fait partie du présent arrêté.

3.1 Les droits et redevances à verser pour les services municipaux fournis par la Ville, en vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B. 2017, ch. 19, sont énoncés à l'Appendice B ci-joint, qui fait partie du présent arrêté.
2021, A-1318.2; 2021, A-1318.3

Modifications corrélatives

4. L'*Arrêté concernant la surveillance des animaux*, soit l'arrêté n° H-202, est modifié :
 - a) par suppression du texte de l'alinéa 3(d) et son remplacement par ce qui suit :

« un droit de demande, pour chaque femelle ou mâle châtré ou animal fertile de l'un ou l'autre sexe, d'un montant fixé par le conseil municipal

by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

- (b) Deleting the text of paragraph 5(2) and replacing it with the following:

“If lost, a license will be replaced upon payment to the S.P.C.A. of a fee as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

- (c) Deleting the text of paragraph 7(4)(b) and replacing it with the following:

“pay the reclaiming fee as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

- (d) Deleting the text of paragraph 8(1)(e) and replacing it with the following:

“they purchase, within 14 days, a dangerous dog tag from the S.P.C.A. for such fee as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

5. A By-Law Relating To The Regulating And Licensing Of Owners And Operators Of Taxicabs In The City Of Moncton, being By-law #L-108, is amended by:

- (a) Deleting the text of paragraph 3(d) and replacing it with the following:

“an application fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

- (b) Deleting the text of paragraph 4(f) and replacing it with the following:

“an application fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

- (c) Deleting the words “a \$10 administration fee,” from paragraph 5(2) and replacing it with “a fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law.”

- (d) Deleting the words “of ten dollars (\$10.00)” from the end of paragraph 5(4)(c) and replacing it with “in such amount as determined by Council and described in the

et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. »;

- b) par suppression du texte du paragraphe 5(2) et son remplacement par ce qui suit :

« Le permis perdu est remplacé contre paiement à la SPCA d'un droit fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. »;

- c) par suppression du texte de l'alinéa 7(4)(b) et son remplacement par ce qui suit :

« payé le droit de reprise fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances; »;

- d) par suppression du texte de l'alinéa 8(1)(e) et son remplacement par ce qui suit :

« il achète, dans les 14 prochains jours, une plaque d'identification de chien dangereux auprès de la SPCA moyennant un droit fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. ».

5. L'Arrêté sur la réglementation des taxis et la délivrance de permis aux propriétaires et aux chauffeurs de taxis dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-108, est modifié :

- a) par suppression du texte de l'alinéa 3d) et son remplacement par ce qui suit :

« un droit de demande d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. »;

- b) par suppression du texte de l'alinéa 4f) et son remplacement par ce qui suit :

« un droit de demande d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. »;

- c) par suppression du passage « des frais d'administration de 10 \$, » au paragraphe 5(2) et son remplacement par « un droit d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances, »;

- d) par suppression du passage « de dix dollars (10 \$) » à la fin de l'alinéa 5(4)(c) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les

Fees and Charges By-law.”.

droits et redevances. ».

6. A By-Law Relating to Transient Traders In The City Of Moncton, being By-law #L-202, is amended by deleting the text of paragraph 3(h) and replacing it with the following:

“An application fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law.”

7. A By-Law Relating To Pawnbrokers In The City of Moncton, being By-law #L-302, is amended by deleting the text of subsection 3(4) and replacing it with the following:

“pay an application fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law; and”

8. A By-Law Relating To Licensing And Regulating The Erection And Use Of Portable Signs In The City Of Moncton, being By-law #L-402, is amended by deleting the text of paragraph 6(f) and replacing it with the following:

“an application fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-Law”

9. Paragraph 13(b) of A By-Law Relating To the Development, Maintenance, And Supply Of Water In The City Of Moncton, being By-law #P-102, is amended by deleting the words “of Fifty Dollars (\$50.00),” and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law.”

10. Section 4 of A By-Law Relating To The Regulation And Control Of The Discharge Of Wastewater And Stormwater Runoff Into the Sewerage Works Of The City Of Moncton, being By-law #P-215, is amended by deleting the words “in the amount of one hundred dollars (\$100.00),” and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law;”.

11. A By-Law Relating To The Collection Of User-Charges For The Water And Sanitary Sewerage Systems Of The City Of Moncton, being By-law #P-311, is amended by:

(a) Deleting the words “at the rate of 1.5% per month” from section 3 and replacing them

6. L'Arrêté concernant les vendeurs ambulants dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-202, est modifié par suppression du texte de l'alinéa 3h) et son remplacement par ce qui suit :

« un droit de demande d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. ».

7. L'Arrêté concernant les prêteurs sur gages dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-302, est modifié par suppression du texte du paragraphe 3(4) et son remplacement par ce qui suit :

« verse un droit de demande d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances; ».

8. L'Arrêté concernant la réglementation des panneaux portatifs dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° L-402, est modifié par suppression du texte de l'alinéa 6f) et son remplacement par ce qui suit :

« un droit de demande d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances; ».

9. L'alinéa 13b) de l'Arrêté concernant l'aménagement, le fonctionnement et l'entretien du service d'approvisionnement en eau dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° P-102, est modifié par suppression du passage « de cinquante dollars (50 \$), » et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances, ».

10. L'article 4 de l'Arrêté concernant la réglementation de la décharge des eaux usées et de ruissellement dans le réseau des eaux usées de la ville de Moncton, soit l'arrêté n° P-215, est modifié par suppression du passage « de cent dollars (100 \$) » et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances ».

11. L'Arrêté concernant la perception de redevances d'usage pour les eaux et égouts de Moncton, soit l'arrêté n° P-311, est modifié :

a) par suppression du passage « de 1,5 % par mois » à l'article 3 et son remplacement par « au

with "at such rate as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law"; and

- (b) Deleting the words "of \$100.00, plus H.S.T." from section 6 and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law".

12. A By-Law Relating To An Alternate Collection Of Wet Waste And Dry Waste Service In The City Of Moncton, being By-law #P-506, is amended by:

- (a) Deleting the words "of \$100.00" from subsection 14(1) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law"; and
- (b) Deleting the words "at the rate of one and one half per cent (1.5%) per month" from subsection 14(2) and replacing them with "at such rate as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law".

13. A By-Law Relating To The Use Of Streets In The City Of Moncton, being By-law #T-410, is amended by:

- (a) Deleting the words "of two hundred and fifty dollars (\$250.00) or the actual cost of such examinations" from subsection 3.1(3) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law, or the actual cost of such examinations,";
- (b) Deleting the words "in the amount of \$600.00" from paragraph 3.2(2)(c) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (c) Deleting the words "of \$50.00" from paragraph 3.5(3)(b) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (d) Deleting the words "of \$75.00" from paragraph 3.6(2)(b) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law"; and

taux fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;

- b) par suppression du passage « de 100 \$, TVH en sus, » à l'article 6 et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances, ».

12. L'Arrêté réglementant le service parallèle de collecte et d'élimination des déchets humides et des déchets secs dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° P-506, est modifié :

- a) par suppression du passage « de 100 \$, » au paragraphe 14(1) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances, »;
- b) par suppression du passage « de un et demi pour cent (1,5 %) par mois » au paragraphe 14(2) et son remplacement par « au taux fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances ».

13. L'Arrêté réglementant l'utilisation des rues dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° T-410, est modifié :

- a) par suppression du passage « de deux cent cinquante dollars ou le coût réel de l'examen, » au paragraphe 3.1(3) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances, ou le coût réel de l'examen, »;
- b) par suppression du passage « de 600 \$ » à l'alinéa 3.2(2)c) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- c) par suppression du passage « de 50 \$ » à l'alinéa 3.5(3)c) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- d) par suppression du passage « de 75 \$ » à l'alinéa 3.6(2)b) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;

- (e) Deleting the text of section 5.2 of Schedule "A" in its entirety and replacing it with:

"All bars and restaurants serving meals and alcoholic beverages and occupying a portion of the sidewalk in downtown locations, as well as all cafés serving only non-alcoholic beverages and/or light snacks and occupying a portion of the sidewalk in downtown locations, shall pay the required licensing fee in such amounts as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law."

14. A By-Law Respecting The Immobilization Of Vehicles In The City Of Moncton, being By-law #T-618, is amended by:

- (a) Deleting the words "in the amount set out in Schedule "A" attached hereto" in section 6, and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (b) Deleting the words "the amount set out in Schedule "A"" in section 14 and replacing them with "\$45.00"; and
- (c) Schedule "A" is deleted in its entirety.

15. The City Of Moncton Zoning By-Law, being By-law #Z-213, is amended by:

- (a) Deleting the words "of \$2,750" from subparagraphs 10(1)(a)(iv) and 10(1)(b)(ii), and in both cases replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (b) Deleting the words "of \$450" from the opening paragraph of subsection 12(1) and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (c) Deleting the words "of \$450" from section 14 and replacing them with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law";
- (d) Deleting the words "of \$125" from subsections 15(1) and 15(2), and in both

- e) par suppression du texte intégral de l'article 5.2 de l'annexe A et son remplacement par ce qui suit :

« Les bars et restaurants servant des repas et des boissons alcoolisées et occupant une partie du trottoir au centre-ville, et les cafés ne servant que des boissons non-alcoolisées ou des collations, ou les deux, et occupant une partie du trottoir au centre-ville, paient le droit de permis prescrit du montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. ».

14. L'Arrêté sur l'immobilisation de véhicules dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° T-618, est modifié :

- a) par suppression du passage « prévu à l'annexe A du présent arrêté » à l'article 6 et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- b) par suppression du passage « au montant prévu à l'Annexe A » à l'article 14 et son remplacement par « à 45 \$ »;
- c) par suppression de l'annexe A dans son intégralité.

15. L'Arrêté de zonage de la ville de Moncton, soit l'arrêté n° Z-213, est modifié :

- a) par suppression du passage « de 2 750 \$ » aux sous-alinéas 10(1)a)(iv) et 10(1)b)(ii) et son remplacement, à chacun de ces sous-alinéas, par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- b) par suppression du passage « de 450 \$ » dans le chapeau du paragraphe 12(1) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- c) par suppression du passage « de 450 \$ » à l'article 14 et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances »;
- d) par suppression du passage « de 125 \$ » aux paragraphes 15(1) et 15(2) et son remplacement,

cases replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”;

- (e) Deleting the words “and the following fees have been paid:” from the opening paragraph of subsection 17(1) and replacing it with “and the appropriate fees in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law have been paid for each of the following types of development.”;
- (f) Deleting “, \$50” from paragraph 17(1)(a);
- (g) Deleting “, \$35” from paragraphs 17(1)(b) and 17(1)(c);
- (h) Deleting “, \$100” from paragraph 17(1)(d);
- (i) Deleting “, \$100” from subparagraph 17(1)(e)(i);
- (j) Deleting “, \$150” from subparagraph 17(1)(e)(ii);
- (k) Deleting “, \$300” from subparagraph 17(1)(e)(iii);
- (l) Deleting “, \$500” from subparagraph 17(1)(e)(iv); and
- (m) Deleting “a \$450 fee” from subsections 17(2) and 17(3), and in each case replacing them with “a fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”.

16. A By-Law Relating To The Subdivision Of Lands In The City Of Moncton, being By-law #Z-302, is amended by:

- (a) Deleting the text of paragraph 7(1) in its entirety and replacing it with “pay a subdivision application and processing fee in such amounts as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law for a Type 1 Subdivision and a Type 2 Subdivision.”;
- (b) Deleting the text of paragraph 7(2) in its entirety and replacing it with “pay a fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law where a Subdivision Agreement is required

à chacun de ces paragraphes, par « d’un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l’*Arrêté sur les droits et redevances* »;

- e) par suppression du passage « et que les droits suivants ont été payés » dans le chapeau du paragraphe 17(1) et son remplacement par « et que le droit applicable d’un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l’*Arrêté sur les droits et redevances* a été versé, s’agissant des types de projets d’aménagement suivants : »;
- f) par suppression de « 50 \$, » à l’alinéa 17(1)a);
- g) par suppression de « 35 \$, » aux alinéas 17(1)b) et 17(1)c);
- h) par suppression de « 100 \$, » à l’alinéa 17(1)d);
- i) par suppression de « 100 \$, » au sous-alinéa 17(1)e)(i);
- j) par suppression de « 150 \$, » au sous-alinéa 17(1)e)(ii);
- k) par suppression de « 300 \$, » au sous-alinéa 17(1)e)(iii);
- l) par suppression de « 500 \$ » au sous-alinéa 17(1)e)(iv);
- m) par suppression du passage « des droits de 450 \$ » aux paragraphes 17(2) et 17(3) et son remplacement, à chacun de ces paragraphes, par « un droit d’un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l’*Arrêté sur les droits et redevances* ».

16. L’*Arrêté concernant le lotissement de terrains dans la ville de Moncton*, soit l’arrêté n° Z-302, est modifié :

- a) par suppression du texte intégral de l’alinéa 7(1) et son remplacement par « un droit de traitement de demande de lotissement d’un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l’*Arrêté sur les droits et redevances*, pour un lotissement de type 1 et un lotissement de type 2; »;
- b) par suppression du texte intégral de l’alinéa 7(2) et son remplacement par « dans les cas où l’approbation est subordonnée à la conclusion d’un accord de lotissement tel que le prévoit l’article 5, un droit d’un montant fixé par le

- as a condition of approval as provided for in Section 5;”;
- (c) Deleting the words “of \$250.00” from paragraph 7(3) and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”; and
- (d) Deleting the words “section 44(1)(l) of the *Community Planning Act* shall pay a cost of \$100 for each instrument.” from section 8, and replacing them with “section 77(1)(l) of the *Community Planning Act* shall pay a fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law for each instrument.”
17. A By-Law Relating To Mobile Home Parks In The City Of Moncton, being By-law #Z-902, is amended by deleting the words “in the amount of one hundred dollars (\$100.00)” from paragraph 6(d) and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”.
18. A By-Law Relating To Plumbing In The City Of Moncton, being By-law #Z-1302, is amended by:
- (a) Deleting the text of paragraph 2.2(b) in its entirety and replacing it with “pay an annual permit fee in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law;”;
- (b) Deleting the words “of \$11.00” from paragraph 2.2(d) and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”; and
- (c) Deleting the words “in the amount of \$50.00” from paragraph 3(f) and replacing them with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law”.
- 18.1 A By-Law Respecting Sidewalk Cafés in the City of Moncton, being By-Law # L-519, is amended by:
- (a) Deleting the words “in the amount set out in Schedule “A” attached hereto” from paragraph 4(c) and replacing it with “in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law.”.
- conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances*; »;
- c) par suppression du passage « payer un montant de 250 \$ » à l'alinéa 7(3) et son remplacement par « un droit d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances*, »;
- d) par suppression du passage « de l'alinéa 44(1)l) de la *Loi sur l'urbanisme* paie un droit de 100 \$ pour chaque document » à l'article 8 et son remplacement par « de l'alinéa 77(1)l) de la *Loi sur l'urbanisme* paie un droit d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances* pour chaque document ».
17. L'*Arrêté concernant les parcs de maisons mobiles dans la ville de Moncton*, soit l'arrêté n° Z-902, est modifié par suppression du passage « de cent dollars (100 \$) » à l'alinéa 6d) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances* ».
18. L'*Arrêté concernant les installations de plomberie dans la ville de Moncton*, soit l'arrêté n° Z-1302, est modifié :
- a) par suppression du texte intégral de l'alinéa 2.2b) et son remplacement par « payer un droit de permis annuel d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances*; »;
- b) par suppression du passage « de 11 \$ » à l'alinéa 2.2d) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances* »;
- c) par suppression des mots « de 50 \$ » à l'alinéa 3f) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances* ».
- 18.1 L'*Arrêté sur les cafés-terrasse dans la ville de Moncton*, soit l'arrêté n° L-519, est modifié :
- a) par suppression du passage « prévu à l'annexe A du présent arrêté » à l'alinéa 4 c) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'*Arrêté sur les droits et redevances*. ».

(b) Deleting Schedule "A" in its entirety.

b) par suppression de l'annexe A dans son intégralité.

18.2 A By-Law Relating to Land Lease Communities in the City of Moncton, being By-Law # Z-919, is amended by:

18.2 L'Arrêté concernant les zones résidentielles à baux fonciers dans la ville de Moncton, soit l'arrêté n° Z-919, est modifié :

(a) Deleting the words "in the amount of one hundred dollars (\$100.00)" from paragraph 3(f) and replacing it with "in such amount as determined by Council and described in the Fees and Charges By-law."

a) par suppression du passage « de 100 \$ » à l'alinéa 3 f) et son remplacement par « d'un montant fixé par le conseil municipal et indiqué dans l'Arrêté sur les droits et redevances. ».

2020, 1813.2

2021, 1813.2

Commencement

19. This by-law comes into force on January 1, 2021.
2020, A-1318.2

Entrée en vigueur

19. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2021.

ORDAINED AND PASSED _____, 2018

FAIT ET ADOPTÉ le _____ 2018

First Reading: _____, 2018
Second Reading: _____, 2018
Third Reading: _____, 2018

Première lecture : le _____ 2018
Deuxième lecture : le _____ 2018
Troisième lecture : le _____ 2018

Mayor/Maire

City Clerk/Secrétaire municipale

APPENDIX A.2 / APPENDICE A.2

FEEES AND CHARGES / DROITS ET REDEVANCES



APPENDIX A.2 / APPENDICE A.2

City of Moncton / Ville de Moncton
 Fees & Rates Schedules / Annexes des frais et des droits

FEES AND RATES / FRAIS ET DROITS	SCHEDULE / ANNEXE
BY-LAW ENFORCEMENT / EXÉCUTION DES ARRÊTÉS	1
CODIAC TRANPSO	2
MONCTON COLISEUM - RENTAL RATES / COLISÉE DE MONCTON - TARIFS DE LOCATION	3
MONCTON COLISEUM -LEGENDS RENTALS / COLISÉE DE MONCTON - LOCATION DE LEGENDS	4
ENGINEERING /INGÉNIERIE	5
ENGINEERING - MUNICIPAL PARKING LOTS / INGÉNIERIE - STATIONNEMENT MUNICIPAUX	6
FINANCE & ADMINISTRATION / FINANCE ET ADMINISTRATION	7
PARK & LEISURE SERVICES - CROSSMAN COMMUNITY CENTRE - KAY ARENA) / PARCS ET LOISIRS - CENTRE COMMUNAUTAIRE CROSSMAN - ARÉNA KAY	8
LEGAL AND LEGISLATIVE SERVICES / SERVICES JURIDIQUES ET LÉGISLATIFS	9
MAGNETIC HILL ILLUSION / ILLUSION DE LA CÔTE MAGNÉTIQUE	10
MONCTON MARKET - SATURDAY RENTALS / MARCHÉ DE MONCTON - LOCATIONS DU SAMEDI	11
RESURGO PLACE (MUSEUM) - ADMISSIONS / PLACE RESURGO (MUSÉE) - DROIT D'ENTRÉE	12
RESURGO PLACE (MUSEUM) - FACILITY RENTALS / PLACE RESURGO (MUSÉE) - FRAIS DE LOCATION DES SALLES	13
Right to Information and Protection of Privacy Act (RTIPPA) / Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée	14
RECREATION, PARKS & CULTURE -SPORT FIELD RENTALS / LOISIRS, PARCS ET CULTURE - FRAIS DE LOCATION DES TERRAINS DE SPORT	15
WATER AND WASTEWATER - MISCELLANEOUS SERVICES FEES / EAU ET EAUX USÉES - FRAIS DIVERS	16
UTILITY RATES - WATER & WASTEWATER ONLY / FRAIS DE SERVICES PUBLICS (DISTINCTS DE L'EAU ET DES EAUX USÉES)	17
MAGNETIC HILL ZOO - ADMISSIONS / ZOO DE MAGNETIC HILL - DROITS D'ENTRÉE	18
MAGNETIC HILL ZOO - EDUCATION DEPARTMENT/ CAMPS / ZOO DE MAGNETIC HILL - SERVICE DE L'ÉDUCATION/CAMPS	19



SCHEDULE 1 / ANNEXE 1		
BY-LAW ENFORCEMENT / EXÉCUTION DES ARRÊTÉS		
		2021 Fees / Frais (\$)
H-202 Animal Control / Surveillance des animaux		
3(d)	Dog licence (spayed female or neutered male) / Permis de garde de chien (femelles et mâles châtrés)	10
3(d)	Dog licence (fertile dog) / Permis de garde chien (fertiles)	20
5(2)	Replacement of lost licence / Remplacement d'un permis perdu	2
7(4)(b)	Reclaiming of impounded animal / Reprise d'un animal en fourrière	60
8(1)(e)	Dangerous dog tag / Plaque d'identification de chien dangereux	200
L-108 Taxicabs (owners & operators) / Taxis (propriétaires et chauffeurs)		
3(d)	Taxicab owner's licence / Permis de propriétaire de taxi	110
4(f)	Taxicab driver's licence / Permis de chauffeur de taxi	55
5(2)	Transfer of licence to another vehicle of the owner / Transfert de permis à un autre véhicule du propriétaire	10
5(4)(c)	Substitute identification decals / Vignettes d'identité de remplacement	10
L-202 Transient Traders / Vendeurs ambulants		
3(g)	Security bond / Caution	200
3(h)	Licence / Permis	100
L-302 Pawnbrokers / Prêteurs sur gages		
3(4)	Licence / Permis	100
L-402 Portable Signs / Panneaux portatifs		
6(f)	Permit / Permis	100
6(f)	Special permit (30 days) / Permis spécial (30 jours)	25
L-519 Sidewalk Cafés / Cafés-terrasses		
4(c)	Administration Fee / Frais d'administration	250
4(c)	Licence / Permis d'exploitation	100
T-618 Immobilization of vehicles / Immobilisation de véhicules		
6	Licence / Permis	100
Z-919 Land Lease Communities / Zones résidentielles à baux fonciers		
3(f)	Licence / Permis	100

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



MONCTON

SCHEDULE 2 / ANNEXE 2 CODIAC TRANSP	
	2021 Fees / Frais (\$)
Fares / Tarifs	
Single-ride fare / Trajet simple	3
Daycare rate (per person) / Tarif de garderie (par personne)	2
Group day pass / Laissez-passer de groupe un jour	17
10 ride pass / Carte de 10 trajets	24
20 ride pass / Carte de 20 trajets	42
Ages 5 & under / 5 ans et moins	Free / Gratuit
Ages 65 and more on Wednesdays / 65 ans et plus, les mercredis	Free / Gratuit
CNIB card holders / Titulaires de carte INCA	Free / Gratuit
Companion of individuals with disabilities or special needs / Accompagnateur d'un passager ayant un handicap ou des besoins spéciaux	Free / Gratuit
Monthly Pass / Laissez-passer mensuel	
Adult / Adulte	67
Ages 65 and over / 65 ans et plus	52
Student / Étudiant	52
Employer Monthly Pass / Laissez-passer mensuel employeur	
Adult / Adulte	54
Ages 65 and over / 65 ans et plus	41
Student / Étudiant	41
Chartered Bus / Autobus nolisé	
Per hour / de l'heure	130*
Per hour layover / de l'heure en escale	65*
Special Events / Évènements spéciaux	
100 to 249 all day pass / 100 à 249 laissez-passer d'un jour	3.25 each / 3,25 chacun
250 + all day pass / 250 et plus laissez-passer d'un jour	2.75 each / 2,75 chacun
10 ride pass for participants' family members / Carte de 10 trajets pour les membres de la famille des participants	16

* Plus HST / TVH en sus



MONCTON

SCHEDULE 3 / ANNEXE 3	
MONCTON COLISEUM - FACILITY RENTALS /	
COLISÉE DE MONCTON - FRAIS DE LOCATION DES SALLES	
	2021 Fees / Frais (\$)
Regular Pricing / Tarif courant	
Event Day / Jour d'événement	
Coliseum (full) / Colisée (complet)	3677
Coliseum (floor only) / Colisée (plancher seulement)	2994
Exhibition Hall A, B or C / Salle d'exposition A, B ou C	2994
Meeting room D / Salle de réunion D	350
Meeting room E / Salle de réunion E	100
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (17652 m ² [190000 ft ² / pi ²])	1250
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (8640 m ² [93000 ft ² / pi ²])	750
Front parking lot / Terrain de stationnement avant (41806 m ² [450000 ft ² / pi ²])	3000
Non-Event Day (Set-Up & Tear-Down Days) /	
Jours sans événement (montage et démontage)	
Coliseum (full) / Colisée (complet)	1838.50 / 1838,50
Coliseum (floor only) / Colisée (plancher seulement)	1497
Exhibition Hall A, B or C / Salle d'exposition A, B ou C	1497
Meeting room D / Salle de réunion D	175
Meeting room E / Salle de réunion E	50
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (17652 m ² [190000 ft ² / pi ²])	675
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (8640 m ² [93000 ft ² / pi ²])	375
Front parking lot / Terrain de stationnement avant (41806 m ² [450000 ft ² / pi ²])	1500
Not-For-Profit & City of Moncton Departments /	
Organismes à but non-lucratif et services de la Ville de Moncton	
Event Day / Jour d'événement	
Coliseum (full) / Colisée (complet)	1838.50 / 1838,50
Coliseum (Arena floor) / Colisée (plancher de l'aréna)	1497
Exhibition Hall A, B or C / Salle d'exposition A, B ou C	1497
Meeting room D / Salle de réunion D	175
Meeting room E / Salle de réunion E	50
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (17652 m ² [190000 ft ² / pi ²])	675
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (8640 m ² [93000 ft ² / pi ²])	375
Front parking lot / Terrain de stationnement avant (41806 m ² [450000 ft ² / pi ²])	1500
Non-Event Days / Jours sans événement	
Coliseum (full) / Colisée (complet)	919.25 / 919,25
Coliseum (Floor only) / Colisée (plancher de l'aréna)	748.50 / 748,50
Exhibition Hall A, B or C / Salle d'exposition A, B ou C	748.50 / 748,50
Meeting room D / Salle de réunion D	87.50 / 87,50
Meeting room E / Salle de réunion E	25
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (17652 m ² [190000 ft ² / pi ²])	337.50 / 337,50
Parking lot corner / Coin du parc de stationnement (8640 m ² [93000 ft ² / pi ²])	172.50 / 172,50
Front parking lot / Terrain de stationnement avant (41806 m ² [450000 ft ² / pi ²])	1500

Plus HST / TVH en sus



SCHEDULE 4 / ANNEXE 4 MONCTON COLISEUM - LEGENDS - ROOM RENTALS / COLISÉE DE MONCTON - LOCATION DE SALLES - LEGENDS	
	2021 Fees / Frais (\$)
Regular Pricing / Tarif courant	
Event Day / Jour d'événement	
Legends Room / Salle Legends	500
Meeting room A, B or C / Salle de réunion A, B ou C	200
Non-Event Day (Set-up and tear-down) / Jour sans événement (montage et démontage)	
Legends Room / Salle Legends	250
Meeting room A, B or C / Salle de réunion A, B ou C	100
Special pricing for City of Moncton Departments / Tarif préférentiel pour les services de la Ville de Moncton	
Event Day / Jour d'événement	
Legends Room / Salle Legends	250
Meeting room A, B or C / Salle de réunion A, B ou C	100
Non-Event Day (Set-up and tear-down) / Jour sans événement (montage et démontage)	
Legends Room / Salle Legends	125
Meeting room A, B or C / Salle de réunion A, B ou C	50
Combination Pricing / Tarif combiné	
Event Day / Jour d'événement	
Legends Room & meeting rooms A, B and C / Salle Legends et salles de réunion A, B et C	800
Non-Event Day (Set-up and tear-down) / Jour sans événement (montage et démontage)	
Legends Room & meeting rooms A, B and C / Salle Legends et salles de réunion A, B et C	400

Plus HST / TVH en sus



MONCTON

SCHEDULE 5 / ANNEXE 5 ENGINEERING / INGÉNIERIE	
	2021 Fees / Frais (\$)
Use of Municipal Snow Dump / Utilisation de la décharge à neige municipale	
Tandem truck (per load) / Camion tandem (par charge)	8.50 / 8,50
Tandem trailer (per load) / Remorque tandem (par charge)	11
T-410 Use of Streets / Utilisation des rues	
3.6(2)(b) Culvert installation – Application / Installation de ponceau – demande	100
3.6(2)(c) Culvert installation – Security deposit / Installation de ponceau – dépôt de garantie	500
3.5(3)(b) Curb cut – Application / Aménagement d'un bateau de trottoir – demande	100
3.5(3)(c) Curb cut - Work / Aménagement d'un bateau de trottoir - travaux	Cost of work / Coût des travaux
3.1(3) Utility permit plans examination (minimum \$25) / Examen des plans pour permis de services publics (minimum 25 \$)	Cost of work / Coût des travaux
3.2(2)(b) Street & services permit – Security deposit / Permis de voirie et de services – dépôt de garantie	2000
3.2(2)(c) Street & services permit – Inspection / Permis de voirie et de services – inspection	700
3.3 Street closure permit / Permis de fermeture de rue	50
3.1(5)(f) & 3.2(4)(q) Pavement degradation (per square metre) / Détérioration du revêtement (par mètre carré)	4-20 / 4 à 20
3.7 (2)(c) Moving oversized/ Overweight loads / Déménagement de charges hors gabarit (dimensions et poids)	75

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



MONCTON

SCHEDULE 6 / ANNEXE 6 ENGINEERING - MUNICIPAL PARKING LOTS / INGÉNIERIE - STATIONNEMENTS MUNICIPAUX	
	2021 Fees / Frais (\$)
Place Moncton Place (7 am - 6 pm) (7 h à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2.50 / 2,50
Daily rate / Tarif journalier	18
Monthly rate / Tarif mensuel	160*
Alma Parking Garage (7 am - 6 pm) / Stationnement à étages Alma (7 h à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2.50 / 2,50
Daily rate / Tarif journalier	18
Monthly rate / Tarif mensuel	160*
Théâtre Capitol Theatre (7 am - 6 pm) (7 h à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2.50 / 2,50
Daily rate / Tarif journalier	18
Monthly rate / Tarif mensuel	160*
Marché Moncton Market (7 am - 6 pm) (7 h à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2.50 / 2,50
Daily rate / Tarif journalier	18
Monthly rate / Tarif mensuel	N/A / S.O.
Riverfront Park (7 am - 6 pm) / Parc Riverain (7 h à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2.50 / 2,50
Daily rate / Tarif journalier	18
Monthly rate / Tarif mensuel	125*
Rue Robinson Street (7:45 am - 6 pm) (7h45 à 18 h)	
Hourly rate / Tarif horaire	2
Hourly night-time flat rate / Tarif horaire fixe en soirée	
Monday - Thursday (6 pm-1 am) / Lundi - jeudi (18 h à 1 h)	3
Friday & Saturday (6 pm-3 am) / Vendredi et samedi (18 h à 3 h)	
On-Street Parking Meters / Parcomètres sur rue	See By-Law T-310 Schedules "M" and "M-1" / Voir Arrêté T-310 Annexes M et M-1

* Plus HST / TVH en sus



MONCTON

**SCHEDULE 7 / ANNEXE 7
FINANCE & ADMINISTRATION / FINANCE ET ADMINISTRATION**

	2021 Fees / Frais (\$)
Water & wastewater encumbrance certificate / Certificat de charge d'eau et d'eaux usées	50
Water & wastewater encumbrance certificate – vacant property / Certificat de charge d'eau et d'eaux usées – propriété inoccupée	30
Non-sufficient funds charge / Frais pour paiement refusé	25
Interest on overdue accounts receivable / Intérêt sur les comptes clients en souffrance	1.5%/Month 1.5 %/mois

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



MONCTON

SCHEDULE 8 / ANNEXE 8	
PARKS & LEISURE SERVICES - CROSSMAN COMMUNITY CENTRE - KAY ARENA	
PARCS ET LOISIRS - CENTRE COMMUNAUTAIRE CROSSMAN - ARÉNA KAY	
	2021 Fees / Frais (\$)
Room (Hourly Rate) / Salle (par heure)	
Multi-purpose rooms / Salles multifonctionnelles	25
Gymnasium (Hourly Rate) / Gymnase (par heure)	
Not-for-profit activity / Activité à but non lucratif	20
Private activity / Activité privée	40
Commercial activity / Activité commerciale	45
Party Package / Location pour fête	
Gymnasium or ice surface and room / Gymnase ou patinoire et salle	115

HST included / TVH incluse



MONCTON

SCHEDULE 9/ ANNEXE 9 LEGAL SERVICES / SERVICES JURIDIQUES	
	2021 Fees / Frais (\$)
Encroachment Agreement / Entente d'empiètement	
Preparation of agreement documents, seeking approvals and execution / Préparation des documents d'entente, demandes d'approbation et signatures	250
Preparation of release documents, seeking approvals and execution / Préparation des documents de quittance, demandes d'approbation et signatures	250

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



MONCTON

SCHEDULE 10 / ANNEXE 10	
MAGNETIC HILL ILLUSION / ILLUSION DE LA CÔTE MAGNÉTIQUE	
	2021 Fees / Frais (\$)
Per Vehicle / Par véhicule	6
Per Tour Bus / Par autocar	50

HST included / TVH incluse



MONCTON

SCHEDULE 11 / ANNEXE 11 MONCTON MARKET - VENDORS RENTALS / MARCHÉ MONCTON - LOCATION DE KIOSQUE	
	2021 Fees / Frais (\$)
Per Linear Foot / Par pied linéaire**	
New and/or casual vendors (Casual = under 6 months per year) Nouveaux marchands et marchands occasionnels (moins de 6 mois par an)	4.25 / 4,25
Permanent vendors in interior rows / Marchands permanents dans les rangées intérieures	3.25 / 3,25
Wall space with no counter behind / Espace au mur sans comptoir derrière	3.50 / 3,50
Wall space with counter behind / Espace au mur avec comptoir derrière	3.75 / 3,75
Outdoors (minimum of 10 feet) / À l'extérieur (minimum de 10 pieds)	3.50 / 3,50

** Electrical costs are an additional charge based on usage /
Des frais additionnels s'appliquent pour l'électricité en fonction de l'usage



MONCTON

SCHEDULE 12 / ANNEXE 12 RESURGO PLACE (MUSEUM) - ADMISSIONS / PLACE RESURGO (MUSÉE) - DROITS D'ENTRÉE	
	2021 Fees / Frais (\$)
Regular Admission / Entrée Individuelle	
Ages 0 to 3 / 0 à 3 ans	Free / Gratuit
Ages 4 to 11 / 4 à 11 ans	5
Ages 12 to 17 and student with a valid ID / 12 à 17 ans et étudiant avec carte d'identité	7
Ages 18 to 59 / 18 à 59 ans	10
Ages 60 and over / 60 ans ou plus	8
Companion of individual with disabilities or special needs / Accompagnateur d'un visiteur ayant un handicap ou des besoins spéciaux	Free / Gratuit
Family / Famille	
Family (4 members) / Famille (4 membres)	24
Additional child (ages 4 to 11) / Enfant supplémentaire (4 à 11 ans)	3
Additional youth (ages 12-17) or student with a valid ID / Jeune (12 à 17 ans) ou étudiant avec carte d'identité supplémentaire	5
Group (10 or more) price per person / Groupe (10 ou plus) tarif par personne	
Ages 4 to 17 / 4 à 17 ans	3
School / École	2
Ages 18 to 59 / 18 à 59 ans	7
Ages 60 and over / 60 ans ou plus	6
Chaperones / Accompagnateurs	Free / Gratuit
Guided Tour (up to 25 people) / Visite guidée (jusqu'à 25 personnes)	30
Annual Pass (valid for a year from date of purchase) / Laissez-passer annuel (valide pour un an à compter de la date d'achat)	
Ages 4 to 17 and student with a valid ID / 4 à 17 ans et étudiant avec carte d'identité	21
Ages 18 and over / 18 ans et plus	30
Family (4 members) / Famille (4 membres)	72
Duo (2 persons) / Duo (2 personnes)	50
Birthday Party / Fête d'enfants	
10 children & 2 chaperones / 10 enfants et 2 accompagnateurs adultes	145
Additional child / Enfant supplémentaire	12

HST included / TVH incluse



MONCTON

SCHEDULE 13 / ANNEXE 13	
RESURGO PLACE (MUSEUM) - FACILITY RENTALS /	
PLACE RESURGO (MUSÉE) - FRAIS DE LOCATION DES SALLES	
	2021 Fees / Frais (\$)
Galley / La Coquerie	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	60
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	30
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	110
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	50
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	185
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	85
Galerie Union Centre	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	65*
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	35*
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	115*
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	55*
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	190*
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	90*
Conference Room / Salle de conférence	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	70
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	40
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	120
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	60
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	195
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	95
Lobby	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	85*
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	55*
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	135*
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	75*
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	210*
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	110*
Mezzanine	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	155*
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	125*
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	205*
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	145*
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	280*
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	180*
Mezzanine & Lobby / Mezzanine et hall d'entrée	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	205
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	175
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	255
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	195
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	330
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	230
Learning Centre / Centre d'apprentissage	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	85
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	55
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	135
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	75

	2021 Fees / Frais (\$)
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	210
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	110
Transportation Discovery Centre (TDC) / Centre de découverte des transports (CDT)	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	85
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	55
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	135
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	75
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	210
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	110
TDC & Galleries / CDT et galeries	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	105
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	75
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	155
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	95
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	230
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	130
Free Meeting House / Temple libre	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	65
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	35
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	115
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	55
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	190
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	90
Maison Thomas Williams House	
Regular Rate (per hour) / Tarif général (par heure)	65
Not-for-profit organization (per hour) / Organisme sans but lucratif (par heure)	35
Regular Rate (4 hours) / Tarif général (4 heures)	115
Not-for-profit organization (4 hours) / Organisme sans but lucratif (4 heures)	55
Regular Rate (8 hours) / Tarif général (8 heures)	190
Not-for-profit organization (8 hours) / Organisme sans but lucratif (8 heures)	90
Wedding Packages / Forfaits de mariage	
Free Meeting House (May 1 – Sept. 30) / Temple libre (1 ^{er} mai - 30 sept.)	160
Free Meeting House (Oct. 1 – April 30) / Temple libre (1 ^{er} oct. - 30 avril)	210
Forfait Georgian Package	310
Forfait Parsons Package	610
Forfait Portsmouth Package	760
Thomas Williams House Wedding Photos / Photos de mariage à la maison Thomas-Williams	
Hourly rate / Tarif horaire	65
8 hours / 8 heures	205
Additional Fees / Frais additionnels	
Cancelation fee / Frais d'annulation	25
Last minute bookings (within 48 hours) / Réservation tardive (dans les 48 heures)	40
Monday to Saturday (12 am to 8 am) / Lundi au samedi (minuit à 8 h)	50
Sunday (12 am to 12 pm) / Dimanche (minuit à midi)	50
Cleaning (per hour) / Nettoyage (par heure)	20
Security (per hour) (min. 3 hours) / Sécurité (par heure) (min. 3 heures)	20
Parking attendant (per hour) / Préposé au stationnement (par heure)	15
Bar tender (per hour) / Préposé au bar (par heure)	18
Podium	35
Screen & projector / Écran et projecteur	30
Flip chart / Tableau de papier	10
Easel / Chevalet	15
Bistro table with linen (per table) / Table bistro avec nappe (par table)	20
Round table with linen (per table) / Table ronde avec nappe (par table)	30
Linens (per table) / Nappes (par table)	6

	2021 Fees / Frais (\$)
Mic / Micro	20
Speaker / Haut-parleur	20
Wireless Mic / Micro sans fil	20

*Extra charge of \$50 shall apply during hours of operation /
Frais supplémentaire de 50 \$ durant les heures d'ouverture

Plus HST / TVH en sus



SCHEDULE 14 / ANNEXE 14 RIGHT TO INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT (RTIPPA) / LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE	
	2021 Fees / Charges (\$)
Application, Search, Preparation, Copying and Delivery Services / Demande et services de recherche, de préparation, de copie et de livraison	
Application / Demande	N/A / S.O.
Search and preparation / Recherche et préparation	N/A / S.O.
Copying / Copie	N/A / S.O.
Computer programming and data processing / Programmation informatique ou de traitement de données	N/A / S.O.
Mail and courier delivery / Poste et service de messagerie	N/A / S.O.

NOTE – Authority has not been provided under the *Right to Information and Protection of Privacy Act* for public bodies to charge fees in relation to information requests. / **REMARQUE** : La *Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée* n'autorise pas les organismes publics à imposer des frais pour les demandes d'information.

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



MONCTON

SCHEDULE 15 / ANNEXE 15 PARKS & LEISURE - SPORT FIELD RENTALS / PARCS ET LOISIRS - FRAIS DE LOCATION DES TERRAINS DE SPORT	
Fields / Terrains	2021 Fees / Frais (\$)
Hourly Rate / Tarif horaire	
Turf Field / Terrain de gazon	55
Kiwanis Baseball Park / Terrain de baseball du parc Kiwanis	55
5-Hour Session / Séance de 5 heures	
Class A Field / Terrain de catégorie A	38.50 / 38,50
Class B Field / Terrain de catégorie B	33
Class C Field / Terrain de catégorie C	27.50 / 27,50
Seasonal Rental / Location saisonnière	
Class A Field / Terrain de catégorie A	412.50 / 412,50
Class B Field / Terrain de catégorie B	379.50 / 379,50
Class C Field / Terrain de catégorie C	241
Lights / Éclairage	
Per hour / de l'heure	25

Plus HST / Taxe en sus

Field Classification / Classification des terrains

Class A - Fenced in with lights, backstop, bleachers, regulation size, controlled access for admission

Catégorie A – Clôture avec éclairage, grillage de sécurité, gradins, superficie réglementaire et accès réglementé pour l'entrée des spectateurs

Class B - Regulation size, backstop, bleachers, limited control for admission purposes

Catégorie B – Superficie réglementaire, grillage de sécurité, gradins, contrôle limité pour l'entrée des spectateurs

Class C - Not necessarily regulation size, limited fencing and maintenance

Catégorie C – Superficie non nécessairement réglementaire, clôture et entretien limités



**SCHEDULE 16 / ANNEXE 16
WATER SERVICES / SERVICES D'EAU**

		2021 Fees / Frais (\$)
Miscellaneous Service Fees / Services divers		
Fire main 150 mm (6 in) / Conduite principale 150 mm (6 po)	per month / par mois	11.23 / 11,23
Fire main 200 mm (8 in) / Conduite principale 200 mm (8 po)	per month / par mois	13.53 / 13,53
Fire main 250 mm (10 in) and greater / Conduite principale 250 mm (10 po) ou plus	per month / par mois	15.77 / 15,77
Private hydrant / Borne-fontaine privée	Each per month / chacun par mois	28.82 / 28,82
Supervision of fire flow test / Supervision du test de débit - protection incendie		225*
Water service connection activation / Activation du service d'eau	Per connection / par raccord	255
Water service "ON/OFF" / Interruption et de réactivation	Per vist / par visite	80*
Water service tap 19-25 mm (3/4-1 in) (including labour) / Raccord pour service d'eau 19 à 25 mm (3/4 po à 1 po) (main-d'oeuvre comprise)		150*
Water service tap 38-50 mm (1 ½-2 in) (including labour) / Raccord pour service d'eau 38 à 50 mm (1 ½ po à 2 po) (main d'oeuvre comprise)		250*
Water service tap over 50 mm (2 in) (including labour) / Raccord pour service d'eau plus de 50 mm (2 po) (main d'oeuvre comprise)		550*
Backflow device and water meter assembly - set up, testing and removal / Dispositif anti-refoulement et compteur d'eau - Installation, test et retrait		150
Backflow device and water meter assembly - weekly rental / Dispositif anti-refoulement et compteur d'eau - location (par semaine)		25
Backflow device and water meter assembly - bulk water consumption / Dispositif anti-refoulement et compteur d'eau - Eau en vrac	See Schedule 17 / Voir annexe 17 per cubic meter / par metre cube	

Bulk Water Rates / Tarif d'eau en vrac

Based on volumes (Schedule 17) / D'après la consommation (Annexe 17)

*HST included / TVH incluse



MONCTON

SCHEDULE 17 / ANNEXE 17 WATER SERVICES / SERVICES D'EAU	
2021 Fees / Frais (\$)	
Water and Wastewater Rate / Tarifs d'eau et d'eaux usées	
Water - Fixed Fee by Service Size / Eau - tarif fixe par diamètre de conduite	
Monthly / Mensuel	
≤ 19 mm (≤ 3/4 in / po)	15.53 (46.59 quarterly**) / 15,53 (46,59 par trimestre**)
25 mm (1 in / po)	38.83 / 38,83
38 mm (1½ in / po)	62.13 / 62,13
50 mm (2 in / po)	77.66 / 77,66
75 mm (3 in / po)	170.85 / 170,85
100 mm (4 in / po)	217.44 / 217,44
150 mm (6 in / po)	326.16 / 326,16
200 mm (8 in) or greater - 200 mm (8 po) ou plus	450.42 / 450,42
Water - Consumption / Eau - consommation	
0 - 1200 m ³	1.534/m ³ / 1,534/m ³
> 1200 m ³	0.997/m ³ / 0,997/m ³
Wastewater - Fixed Fee by Service Size / Eaux usées - frais mensuels fixes	
≤ 19 mm (≤ 3/4 in / po)	9.54 (28.62 quarterly**) / 9.54 (28,62 par trimestre**)
25 mm (1 in / po)	23.86 / 23,86
38 mm (1½ in / po)	38.17 / 38,17
50 mm (2 in / po)	47.71 / 47,71
75 mm (3 in / po)	104.96 / 104,96
100 mm (4 in / po)	133.59 / 133,59
150 mm (6 in / po)	200.39 / 200,39
200 mm (8 in) or greater - 200 mm (8 po) ou plus	276.73 / 276,73
Wastewater - Consumption / Eaux usées - consommation	
0-1200 m ³	0.508/m ³ / 0,508/m ³
> 1200 m ³	0.330/m ³ / 0,330/m ³
TransAqua (Wastewater Treatment Facility) / TransAqua (station de traitement des eaux usées)	
Residential fixed fee / Frais fixe résidentiel	17.50 (52.50 quarterly**) / 17,50 (52,50 par trimestre**)
Commercial consumption fee / Frais de consommation commerciale	
0-1200 m ³	0.950/m ³ / 0,950/m ³
> 1200 m ³	0.650/m ³ / 0,650/m ³

** Includes all residential users / Pour tous les utilisateurs résidentiels



MONCTON

SCHEDULE 18 / ANNEXE 18	
MAGNETIC HILL ZOO - ADMISSION /	
ZOO DE MAGNETIC HILL - DROITS D'ENTRÉE	
	2021 Fees / Frais (\$)
Regular Admission / Droits d'entrée	
Beginning of April to Victoria Day /	
Du début avril au lundi de la fête de la Reine	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	9
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	7
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	8
* Family of 4 / Famille de 4	26
Tuesday after Victoria Day to the end of school year /	
Du mardi suivant la fête de la Reine à la fin de l'année scolaire	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	13
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	10
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	12
* Family of 4 / Famille de 4	42
End of school year to the end of Labour Day Weekend /	
De la fin de l'année scolaire au lundi de la fête du Travail	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	16
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	12
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	14
* Family of 4 / Famille de 4	52
Tuesday after Labour Day to end of October /	
Du mardi suivant la fête du Travail à la fin d'octobre	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	14
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	11
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	13
* Family of 4 / Famille de 4	46
November 1 to December 1 / 1er novembre au 1er décembre	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	10
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	5
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	10
* Family of 4 / Famille de 4	28
December 1 to beginning of January / 1er decembre au debut de janvier	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	11
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	6
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	11
* Family of 4 / Famille de 4	32
Group Admission (15 people or more) / Entrée de groupe (15 personnes ou plus)	
July 1 to Labour Day / Du 1er juillet au lundi de la fête du Travail	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	15
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	11
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	Free / Gratuit
Ages 60 and over, youth 13-18 / 60 et plus, 13 à 18 ans	13

	2021 Fees / Frais (\$)
Season Memberships / Abonnements de saison	
Beginning of April to November 30 / Début avril au 30 novembre	
Ages 19-59 / de 19 à 59 ans	64
Ages 4-12 / de 4 à 12 ans	44
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	N/A / S.O.
Ages 0-3 / 3 ans ou moins	54
* Family of 4 / Famille de 4	140
Additional child 4-12 / Enfant supplémentaire (4-12)	34
Additional parent, grandparent, youth / Personne supplémentaire de 13 ans et plus	44
Rentals / Location	
Toddler cart / Poussette	8
Wheelchair / Fauteuil roulant	6

* Family of 4 (members of same household, 2 adults over 19 and 2 children under 18) /

* Famille de 4 (résidant à la même adresse, 2 adultes de 19 ans et plus et 2 enfants de 18 ans et moins)

Family of 4 or more: \$1 discount given to each family member ticket purchased together on same day /

Famille de 4 et plus: rabais de 1\$ pour chaque membre d'une famille qui achète un billet d'entrée

HST included / TVH incluse



MONCTON

SCHEDULE 19 / ANNEXE 19 MAGNETIC HILL ZOO - EDUCATION DEPARTMENT - CAMPS / ZOO DE MAGNÉTIQUE - SERVICE DE L'ÉDUCATION - CAMPS	
	2021 Fees / Frais (\$)
Educational Camps / Camps éducatifs	
Ages 5-7 / De 5 à 7 ans	
5 day week / 5 jours par semaine	200
4 day week / 4 jours par semaine	165
One day camp / Camp d'un jour	40
Home school camp / Camps de l'enseignement à domicile	20
Ages 8-10 / De 8 à 10 ans	
5 day week / 5 jours par semaine	220
4 day week / 4 jours par semaine	185
One day camp / Camp d'un jour	40
Home school camp / Camps de l'enseignement à domicile	20
Ages 11-13 / De 11 à 13 ans	
5 day week / 5 jours par semaine	240
4 day week / 4 jours par semaine	205
Ages 14-17 / De 14 à 17 ans	
5 day week / 5 jours par semaine	250
4 day week / 4 jours par semaine	215
Birthday Parties / Fêtes d'anniversaire	
Without Zoo visit / Sans visite du Zoo	195
With Zoo visit / Avec visite du Zoo	255

HST included / TVH incluse

APPENDIX B / APPENDICE B

FEEES AND CHARGES / DROITS ET REDEVANCES



APPENDIX B / APPENDICE B

City of Moncton / Ville de Moncton
Fees & Rates Schedules / Annexes des frais et des droits

FEES AND RATES / FRAIS ET DROITS	SCHEDULE / ANNEXE
BUILDING INSPECTION / INSPECTION DES BÂTIMENTS	1
URBAN PLANNING / URBANISME	2



SCHEDULE 1 / ANNEXE 1		
BUILDING INSPECTION / INSPECTION DES BÂTIMENTS		
		2021 Fees / Frais (\$)
Z-419 Building / Construction		
20(4)	Building permit: \$8 per \$1,000 of construction value of the work (minimum \$25) / Permis de construction: 8 \$ par tranche de 1 000\$ de la valeur estimative des travaux (minimum 25 \$)	Minimum 25
20(5)	Electrical waiver / Dispense pour travaux d'électricité	35
20(6)	Property search request / Demande de recherche sur une propriété	100
20(7)	Demolition permit: \$8 per \$1,000 of demolition cost (minimum \$25) / Permis de démolition: 8 \$ / 1 000 \$ du coût de la démolition (minimum 25 \$)	Minimum 25
20(8)	Tent or air supported structure permit / Permis d'installation d'un chapiteau (ou tente) ou d'une structure gonflable	25
Z-1302 Plumbing / Plomberie		
2.2 (b)	Hot water tank replacement annual permit / Permis annuel pour remplacement de chauffe-eau	50*
2.2 (d)	Hot Water Tank Replacement / Remplacement d'un chauffe-eau	15
3 (f)	Permit for plumbing work / Permis de travaux de plomberie	50
	Per fixture / Par appareil sanitaire	20
	Per roof drain / Par avaloir de toit	30

* Fee established and collected by the Province / Frais établi et perçu par la Province

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas



SCHEDULE 2 / ANNEXE 2		
URBAN PLANNING / URBASNISME		
		2021 Fees / Frais (\$)
Z-213	ZONING BY-LAW / ARRÊTÉ DE ZONAGE	
10(1)(a) & (b)	Application to amend Zoning By-law / Demande de modification de l'Arrêté de zonage	2835
10(1.1) (a) & (b)	Application to amend Municipal Plan	3605
12(1)	Temporary use application / Frais de demande pour usage temporaire	465
14(1)	Variance application for single, two unit dwelling & semi-detached / Demande de dérogation pour habitation unifamiliale, bifamiliale ou jumelée	465
14(2)	Variance application for multiple unit dwelling, commercial, industrial and all other uses / Demande de dérogation pour habitation multifamiliale, bâtiment commercial, bâtiment industriel et tout autre usage	670
14(3)	Rulling of similar or compatible permitted use / Réglementation des utilisations comparables ou compatibles	465
15(1)	Zoning confirmation letter / Lettre de confirmation de zonage	130
15(2)	Zoning compliance letter / Lettre de conformité de zonage	130
17(1)(a)	Development permit for single unit dwelling, two unit dwelling or semi-detached dwelling / Permis d'aménagement pour habitation unifamiliale, bifamiliale ou jumelée	50
17(1)(b)	Development permit for manufactured dwelling, addition or renovations to a single unit dwelling, manufactured dwelling, two unit dwelling or semi-detached dwelling / Permis d'aménagement pour habitation préfabriquée, addition ou rénovation d'un habitation unifamiliale, habitation préfabriquée, bifamiliale ou jumelée	35
17(1)(c)	Development permit for secondary use, accessory building or structure, vending facility, temporary building or structure or a demolition of a building or structure / Permis d'aménagement pour usage secondaire, bâtiment ou construction accessoire, installation de vente, bâtiment ou construction temporaire ou d'un projet de démolition d'un bâtiment ou de construction	35

		2021 Fees / Frais (\$)
17(1)(d)	Development permit for site preparation work related to an approved subdivision / Permis d'aménagement pour travaux de préparation du chantier se rapportant à un lotissement approuvé	105
17(1)(e)	For other development with a construction value of: / S'agissant de tout autre aménagement:	
(i)	under \$10,000; / si la valeur de construction est inférieure à 10 000 \$,	50
(ii)	equal to or greater than \$10,000 and less than \$500,000; / si la valeur de construction est égale ou supérieure à 10 000 \$ et inférieure à 500 000 \$,	155
(iii)	equal to or greater than \$500,000 and less than \$1,000,000; / si la valeur de construction est égale ou supérieure à 500 000 \$ et inférieure à 1 000 000 \$,	260
(iv)	equal to or greater than \$1,000,000 and less than \$5,000,000; and / si la valeur de construction est égale ou supérieure à 1 000 000 \$ et inférieure à 5 000 000 \$,	465
(v)	equal to or greater than \$5,000,000 / si la valeur de construction est égale ou supérieure à 5 000 000 \$	670
17(2)	Terms and conditions application / Demande de permis d'aménagement donnant lieu à l'imposition de modalités et de conditions	465
17(3)	Non-conforming use application / Demande de permis d'aménagement à l'égard d'un usage non conforme	465
69 (b)	Application to injure or destroy a tree / Demande de mutiler ou détruire un arbre	105
Z-302	SUBDIVISION OF LANDS / LOTISSEMENT DE TERRAINS	
7(1)	Type 1 Subdivision Application / Demande de lotissement de type 1	360
7(1)	Type 2 Subdivision Application / Demande de lotissement de type 2	565
7(2)	Subdivision agreement / Accord de lotissement	1030
7(3)	Each lot or parcel created by subdivision / Chaque parcel ou lot créé par le lotissement	255
8	Instrument Approvals (per instrument) / Approbation de document (par document)	105
8(1)	Renewal of expired tentative plan approval / Renouvellement de l'approbation d'un plan provisoire expiré	260
	ANTENNA SYSTEMS SITING POLICY / POLITIQUE EMPLACEMENT DES SYSTÈMES D'ANTENNES	
	Application for of telecommunication towers / Demande d'installation d'antennes de télécommunication	2575

HST does not apply / La TVH ne s'applique pas